



Church Bulletin

41 / 2020
10 października/October 10

„Jedni drugim niech śpieszą z pomocą, każdy według otrzymanych od Boga darów, abyście wszyscy mogli się okazać dobrymi szafarzami różnorodnych łask Bożych. Jeżeli ktoś posiada dar słowa, niech wypowiada słowa prawdziwie Boże. Jeśli ktoś sprawuje jakiś urząd, niech czyni to według mocy, której mu Bóg udzielił, tak aby we wszystkim był uwielbiony Bóg przez Jezusa Chrystusa. Jemu chwała i moc na wieki wieków. Amen.” —1 Piotra 4:10–11

BW-P

“Each of you should use whatever gift you have received to serve others, as faithful stewards of God’s grace in its various forms. If anyone speaks, they should do so as one who speaks the very words of God. If anyone serves, they should do so with the strength God provides, so that in all things God may be praised through Jesus Christ. To Him be the glory and the power for ever and ever. Amen.” —1 Peter 4:10–11

NIV

„Twój talent jest darem od Boga. To, co z nim zrobisz, jest twoim darem dla Boga.”

—N.Ch.B

“Your talent is God’s gift to you. What you do with it is your gift back to God.”

—N.Ch.B

Dzisiaj, 10 października –19:32
Piątek 16 października –19:38



This Sabbath 10 October –7:32pm
Next Friday 16 October –7:38pm



Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego/
Polish Seventh-day Adventist Church

100 James St. Dandenong 3175

www.dandypolish.org.au

 Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233

Associate Pastor: Josh Stadnik 0430 412 418

program nabożeństwa

today's service

10:00–Kazanie

10:30am–Sabbath School

11:00–Szkoła Sobotnia

Sofa Sabbath @ zoom

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

ID: 744 471 6466

• nadzieja.tv

• zoom

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

ID: 744 471 6466

Host: ?

12:00pm–Sermon

plan usługiwania

preaching schedule

10.10: – pr Roman Chalupka

10.10: – Pr Josh Stadnik

17.10: – pr Jan Jankiewicz

17.10: – Pr Roman Chalupka

24.10: – pr Roman Chalupka

24.10: – Pr Simon Gigliotti (?)

31.10: – pr Mariusz Maikowski
(pr Zboru Warszawa- Centrum)

dzisiejsze dary

today's offering

1. Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

2. Budżet lokalnego zboru

1. Sabbath School Offering

2. Local church budget

Opcje składania darów:

• eGiving: <https://egiving.org.au/>

• Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

• Koperty zborowe

GIVING Options:

• eGiving: <https://egiving.org.au/>

• Church Bank Account
BSB 033-341 597491

• Church envelopes

kontakty / contacts

Starsi Zboru ▪ Elders:

Henry Wawruszak /Head/

Zbyszek Wrzos

Jarek Kania

Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk

Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer

Wojtek Klauza

Starszy Diakon ▪ Head Deacon

Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess

Barbara Ostrowska

Tabita ▪ Dorcas

Dorothy Wawruszak

Usługi Społeczne ▪ Community Services

Małgosia Kelly

ADRA Community Café

Tomek Kasprzak

biuletyn zborowy / church bulletin

Grażyna Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

Grace Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

wybory zborowe

Drodzy, Siostry i Bracia w Chrystusie!

Czas na to, aby poinformować Was o wynikach tegorocznych wyborów.

Z pomocą Bożą i Waszym udziałem zakończyliśmy podliczenie wyników, które przedstawiają się następująco:

Udział w wyborach wzięło 169 osób.

Za przedstawionymi kandydaturami głosowały 143 osoby.

Przeciw przedstawionej liście głosowało 7 osób.

Wstrzymało się od głosowania 19 osób.

Zatem wg głosowania przeszła proponowana przez Komitet Nominacyjny lista propozycji urzędów zdecydowaną większością głosów.

Prośmy Pana, aby błogosławił nowo wybranym osobom, udzielając im mądrości i zapału do pracy w trudnych obecnie czasach.

Niechaj nowy okres prowadzi nas do wielu nowych ludzi, których pragniemy zapoznać ze zbawieniem tylko w Jezusie Chrystusie.

—Pastor Roman Chalupka



ADRA Community Café *Dandenong*

Spotkania chętnych z głodnymi, biednymi, uzależnionymi,
potrzebującymi, niekochanymi ...

... nakarmić głodnego ...

Jeśli znasz kogoś, kto potrzebuje zaopatrzenia w żywność (czy to członek Zboru, czy nie) – prosimy, daj znać Tomkowi lub Małgosi.

Prosimy kierujcie swoje dary bezpośrednio na konto zborowe z dopiskiem 'Soup Kitchen' lub w kopertach, również z takim samym dopiskiem. Można także wpłacać poprzez **eGiving**. Więcej informacji u skarbnika zboru

Wpłynęły dary do ADRA Community Café:

\$100, \$200, \$200, \$300, \$500

Dziękujemy Wam za nieustające wsparcie, które przynosi ulgę ludziom w wielkiej potrzebie. Niech Bóg Was błogosławi i zachowa w swojej opiece.

—ADRA Dandenong

Poniedziałkowe spotkania modlitewne na zoom

ID: 744 471 6466

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych wspólną modlitwą i studium biblijnym.

Poniedziałki, godzina 19:00

Rocznica naszego Zboru

Przypominamy o prośbie udostępnienia Waszych zdjęć /fotografii/, wideo, abyśmy mogli je wykorzystać w czasie przyszłorocznej uroczystości dziękczynnej. Dziękuję!

—Henry Wawruszak

Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA

22.00— 23.00

na falach 92.3 FM



Radio "Głos Nadziei"

każdy PIĄTEK

18.00—18.30 i 20.30—21.00

FM 89.7 MHz / www.pbafm.org.au

myśli na dzisiaj

Oczyszczone srebro

„Bóg stworzył świat z niczego, i tylko wtedy, gdy pozostaniemy niczym, On może z nas coś uczynić.” —Martin Luter

Grupa kobiet spotykała się co tydzień, by studiować Biblię i dowiedzieć się więcej o naturze i charakterze Boga, i o tym jak działa On w naszym życiu.

Rozwodziły fragmenty Biblii mówiące o tym, że Bóg oczyszcza człowieka podobnie jak złotnik srebro (Malachiasz 3,3).

Jedna z nich postanowiła przeprowadzić małe doświadczenie. Znalazła lokalnego złotnika i poprosiła go, aby pozwolił jej obserwować proces oczyszczania srebra.

Rzemieślnik – trzymając kawałek srebra nad paleniskiem – wyjaśnił, że podczas oczyszczania srebro musi być położone pośrodku ognia, gdzie płomienie są najgorętsze, bo wtedy dopiero wszystkie zanieczyszczenia zostaną wypalone.

„Skąd pan wie, kiedy srebro jest w pełni oczyszczone?” – spytała. Złotnik uśmiechnął się i powiedział: „Oh, to proste. Proces oczyszczania jest skończony, kiedy mogę zobaczyć w nim swoje odbicie tak wyraźnie jak w lustrze”.

Historia ta ma szczególne znaczenie dla tych, którzy znajdują się właśnie teraz w tej najgorętszej części ognia. Bóg ma wciąż skierowany swój wzrok na tego, kto jest wytapiany i oczyszczany, i nic nie może Go od niego oderwać.

Jest to niezwykle pocieszające. Nic, co wydarzyło się w naszym życiu, nie może być niezauważone przez Ojca. On jest świadomy wszystkiego, co się z nami dzieje.

Prawie każdy z nas od czasu do czasu stawia pytanie: „Dlaczego złe rzeczy dzieją się dobrym ludziom?” albo dokładniej – Bożym ludziom.

Pamiętajmy, że On może udoskonalić w nas owoc Ducha szczególnie wtedy, kiedy znajdujemy się w ogniu doświadczeń.

Właśnie wtedy przypomnijmy sobie podane przesłanie: „skąd wiesz, kiedy srebro jest w pełni oczyszczone? [...] z uśmiechem odpowiedział: kiedy widzę w nim swoje odbicie.”

—znalezione w sieci



Tithes & Offerings September /Wrzesień 2020 Dziesięciny i Dary

ADRA Where it is needed most /ADRA – Tam, gdzie jest największa potrzeba	\$ 440.00
Annual Sacrifice (GC) /Dary Tygodnia Modlitwy (Gen. Konf.)	\$ 670.00
Camp Mission Offering & Pledges 2020 (Dary i zobowiązania)	\$ 100.00
Evangelism—Victorian Conference	\$ 25.00
Global Mission / Misja Globalna	\$ 8.00
Sabbath School (12 Sabbaths) / 12 sobót	\$ 358.00
Sabbath School (13th Sabbath) / Trzynasta sobota	\$ 260.00
Sabbath School (World Mission / Budżet Światowy)	\$ 620.00
School Building & Maintenance / Szkoły – utrzymanie	\$ 70.00
Tithe Clearing—Conference / Dziesięciny – Konferencja	\$ 28,292.00
Building & Maintenance /Utrzymanie budynku kościelnego	\$ 50.00
Local Church Income / Dary zborowe	\$ 2,988.00
Lord's Pantry Income / Boża Szpizarka	\$ 300.00
Soup Kitchen ADRA Café Income / ADRA Soup Kitchen	\$ 8,843.00
Tabitha / Tabita	\$ 110.00

Needing
guidance?
Advice?
Not sure
what to do
next?
James 1:5



Potrzebujesz
wskazówek?
Porady?
Nie wiesz,
co dalej
robić?
Jakuba 1:5

Life is full of pitfalls and snares, and we often make wrong choices, but it is comforting to know that no matter what trials we may be called upon to face, or what foolish choices we have made in the past, we can go to the Lord and ask Him for godly insight and spiritual understanding, and He has promised to give us all that is needed for the task.

—Intra ViCon

Życie jest pełne pułapek i podstępów, a my często dokonujemy złych wyborów. Jednak pocieszająca jest świadomość, że bez względu na to, jakim próbom musimy stawić czoła lub jakich głupich wyborów dokonaliśmy w przeszłości, możemy udać się do Pana i prosić Go o właściwe rozeznanie i pojmowanie, a On obiecał dać nam wszystko, co jest potrzebne do wykonania tego zadania.



ADRA Community Café *Dandenong*

Where the willing meet the hungry, the poor, the addicted,
those in need, those unloved...

Dear Church Member,

If you know someone who needs food supplies (whether a member of the church or not)... please let Tomek or Margaret know.

Please send your donations directly to our church account with the note 'Soup Kitchen' or in envelopes, also with the same note, or send by **eGiving**. For more info, please contact church treasurer

*Donations for ADRA Community Cafe:
\$100, \$200, \$200, \$300, \$500*

*Thank you for your donations and for making a difference in our community.
May God bless you and keep you in His care.*

—ADRA Dandenong

Anniversary of our church

Please remember to lend us some materials (photos, videos). We would like to use them for a thanksgiving ceremony next year.

—Henry Wawruszak, Church Elder

40



Quotes from Pr Josh's sermon last Sabbath

"There is a difference between isolation and solitude.

They may contain similar characteristics, but in reality they are worlds apart.

Solitude is a chosen separation for refining your soul.

Isolation is what you crave when you neglect the first."

—Wayne Cordeiro

“A survey from Microsoft found that 77 percent of young adults answered „yes” when asked, ‘when nothing is occupying my attention, the first thing I do is reach for my phone.’ ”

—www.girlslawlibrarian.com

“We are so afraid of silence that we chase ourselves from one event to the next in order not to have to spend a moment alone with ourselves, in order not to have to look at ourselves in the mirror.”

—Dietrich Bonhoeffer

IntraViCon (VICTORIAN CONFERENCE NEWS)

2020 Literature Ministry Online Summit 9–11 October



Live His Calling
Sharing hope through literature

REGISTER NOW

OCTOBER 9-11, 2020 | Literature Ministry Online Summit
literature.adventistchurch.com/summit

Live His Calling
Sharing hope through literature

GUEST SPEAKERS

				
Glenn Townsend	Jorge Munoz	Edward Tupai	Gary Webster	Maveni Kaufononga

REGISTER NOW | literature.adventistchurch.com/summit

“Through it all” – Victorian Online Regionals



Victorian Conference
ONLINE REGIONALS

Through IT ALL

Guest Speaker
Pr Ted Wilson

with music, testimonies and more,
to inspire through the crisis
and beyond.

9:30 am • 21ST NOV 2020
For more information go to
vic.adventist.org.au

ROAD to BETHLEHEM

This annual evangelistic community event will still be happening this year, a pandemic won't stop it! However, it will be different. Plans are underway to produce a Youtube premiere—Road to Bethlehem like you've never seen before. **December 7, 2020.** And... **YOUR HELP IS STILL NEEDED!**

You can find all details in the
Intra ViCon

This week's edition of IntraVicon:

<https://mailchi.mp/1e78e0528cc5/stories-from-around-our-victorian-conference?e=983c7b43d2>

The link to **subscribe** to IntraViCon:

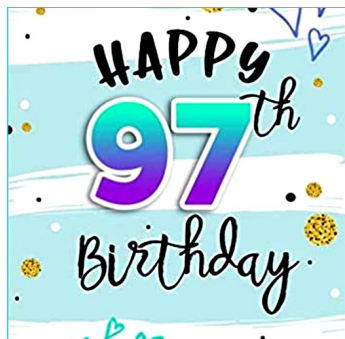
<https://mailchi.mp/e06ae9c72773/intravicon>



ADRA Community Café *Dandenong*

Last Monday 115 hot soups, 100 hot meals, 57 hot drinks given out and
57 people assisted with food parcels.
5 people assisted with clothes and household items.

W poniedziałek wydaliśmy 115 zup, 100 posiłków, 57 gorących napojów;
57 osób otrzymało paczki żywnościowe.
5 osób otrzymało ubrania i przedmioty gospodarstwa domowego.



Jutrzejszy dzień – niedziela 11 października
jest bardzo ważnym dniem dla brata
Jana Smalca i Jego rodziny.
Kończy On 97 lat życia!

Bracie Janie, życzymy Ci, aby nasz dobry Bóg
otulał Ciebie swoją miłością podczas wędrówki
Twojego życia.

—Rodzina Zborowa

„Urodziny są wspaniałą rzeczą, gdyż
im więcej ich masz, tym dłużej żyjesz!”

—Larry Lorenzoni



last week:

Jacek Romańczuk 6.10
Ewa Grzelak 7.10
Kuba Połoński 7.10
Jola Tomasiuk 9.10

next week:

Jan Smalec 11.10
Ilona Paradowska 12.10
Donata Romańczuk 13.10
Mick Kozioł 17.10



*Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Proszę, podaj wiadomość do sekreta-
rza Biuletynu.*

Dziękuję

*Has your birthday been missing in
the Bulletin? Please notify the Bulletin
Secretary.*
Thank you